



À Sainte-Élizabeth, tout ce qui porte fourrure n'est point bête



## Plaudren se dit " Plaoren " en breton.

Gentilé des habitants : Les Plaudrinois et les Plaudrinoises.

**Plaudren** est une commune verte, avec le bois du Golhut au nord et le bois de Saint Bily à l'Est, où il fait bon vivre ou randonner. La commune est traversée par trois rivières: l'Arz qui prend sa source au sud du bourg, le Loc'h (ou rivière d'auray) prend sa source à l'est, et la Claie. La configuration de la commune est à peu près celle d'une croix grecque dont le bourg occupe le centre. Les Bretons arrivèrent dans ce pays à la fin du Vème siècle. Mais son territoire est occupé au moins depuis la période néolithique comme le prouvent de nombreux monuments mégalithiques, dont le remarquable menhir dénommé "La Quenouille de Gargantua", qui se dresse à la Croix Peinte et l'allée couverte de Mein Goarec (pierres arquées) près de Kerdiren. La paroisse a ensuite choisi comme patron Saint Bily, évêque de Vannes, martyr, qui selon la tradition, s'est fait tuer par les Normands, en 919, au village qui porte son nom et il aurait alors parcouru le trajet jusqu'au bourg à l'emplacement actuelle de la fontaine, la tête entre les mains. Son culte (!) est toujours très vivant.



### Contes et légendes :

Dans le loc'h naissent les monstres? Que nenni mon ami ! Ce ne sont que les **korils** facétieux de **Plaudren** ou le Loc'h prend sa source, qui toutes les nuits, dans la lande dansent au clair de lune. Prenez garde !

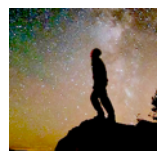
Un soir, Bénéad Guilcher, qui revenait avec sa femme d'un champ où il avait mené la charrue tout le jour, prit la lande hantée afin de raccourcir le chemin. Il était de bonne heure, et il espérait que les korrigans n'auraient point encore commencé leur danse, mais arrivé au milieu du "Mottenn-Dervenn", il les aperçut !!! Bénéad sentit ses jambes trembler, et dit à sa femme : "Sainte Anne ! nous sommes perdus ! car voici les komikaneds et les poulpikans qui viennent rejoindre les korils pour mener le bal toute la nuit ! (Fest noz païen ?) Ils nous forceront à danser jusqu'au jour et mon pauvre coeur n'y pourra tenir".

De fait, les troupes de korrigans arrivaient de tous côtés, entourant Guilcher et sa femme comme les mouches de l'août entourent une goutte de miel ou les vaches de Rachel, mais ils s'écartèrent en apercevant la petite fourche à nettoyer la charrue que Bénéad tenait en à la main, et ils se mirent à chanter tous ensemble :

*“Laissons-le, laissons-la            Lez-hi, lez-hon,  
 Fourche de charrue il a,            Bâch'nan arér zo gant hou,  
 Laissons-la, laissons-le,            Lez-hon, lez-h,  
 La fourchette est avec eux.”        Bâch'arér zo gant hi. “*



Guilcher comprit alors que le bâton qu'il tenait à la main était une défense magique contre les korrigans, et il passa au milieu d'eux avec sa moitié de ménage sans avoir rien à souffrir. Ce fut un avertissement pour le pays. A partir de ce jour, tout le monde sortit le soir avec son petit instrument à la main, et l'on put traverser, sans crainte, les bruyères et les vaux...



Parfois je regarde les étoiles qui brillent dans la nuit et je me dis : “ Putain ce que j'aime pisser dehors !”

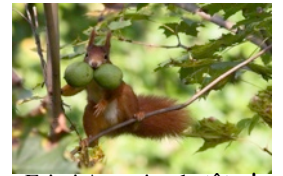
### Notre balade du jour: **Circuit des Rah Coëd"**

En sortant de Plaudren nous passons devant un ancien lavoir et la fontaine dédiée à **St Bily** (le kid voir plus haut) puis croiserons la **croix du hayo** XVème siècle, crucifixion et la vierge à l'enfant et boiserons les bois par des chemins ombragés, jusqu'au point culminant à 130 m pour admirer la **vallée de l'Arz** et un four à pain. Puis après avoir traversé le village du **Toul douar** nous retrouverons pour le retour, à ce stade, la Rabine comme à l'aller...



### **Rah coed : Ecureuil ... ?** Du latin populaire *scuriolus*, ou *Viverra* chez Pline l'ancien.

Du grec skiouros : de skia, ombre, et oura, queue) L'écureuil possède plusieurs noms en breton. Celui qui soulève le moins de questions est le mot **gwiñver**. Les autres noms de ce rongeur sont des noms composés. Deux d'entre eux présentent l'animal comme une espèce de chat : kaz-fao (littéralement chat de hêtre) et kaz-koad (chat de bois). Le dernier, qu'on peut relever dans une chanson en dialecte vannetais, le désigne comme un rat : rah-koed (rat de bois)



Eric ! Attention la tête !

il s'agit peut-être d'une confusion à partir de la forme mutée du nom : er hah-koed (le chat de bois).

Cette conception de l'écureuil comme chat se retrouve ailleurs en France. Le gallo dit ainsi chat d'échureau et le gascon gat-esquiròu. Soit dit en passant, l'écureuil est loin d'être le seul animal à avoir été jadis affublé du terme chat pour le désigner, à commencer par chat-huant ou chafouin ... Ben chat alors !

\*\*\*\*\*

### **Un drame à Plaudren en 1672**

*"Dans une paroisse, un château c'est beau, deux châteaux, c'est prise de maucs\*, trois châteaux c'est coup de couteau."*

dit un proverbe du pays gallo \*mauc en gallo = museau, bouche, etc

Trois des anciens manoirs de la paroisse de Plaudren étaient habités par trois familles unies par une amitié sans faille. Le premier, "Kerscouble", avait emprunté son nom à la maison de l'Escouble. Le second, appelé "le Mortier", était la résidence de Claude de Trévégat alors que le troisième, "la Guittonnière" appartenait à Mathieu de Lantivy. Une vieille femme, inconnue des paroissiens de Plaudren et que l'on ne revit jamais, traversa la lande de la Croix Peinte le jour du baptême du fils de Pierre l'Escouble. On la vit lever la main et prédire qu'un crime épouvantable serait commis en cet endroit. L'enfant en question, reçu le prénom de Jean. A la même période, la dame de Trévégat mit au monde un autre garçon qui fut baptisé Paul. Du même âge, Jean et Paul devinrent inséparables. Ils s'aimèrent comme deux frères, en partageant joies et peines. Mais le malheur était à venir, quand naquit à la Guittonnière celle qui devait en être la cause : Anne de Lantivy !!! La suite vous l'imaginez, et sera à lire dans le numéro de décembre de votre magazine people Voici.

@@@@@@@@@@@@@@@@@@@@

### **Agenda**

**1er décembre : CADEN** "La Boulloterie" avec Jean L.C.



**15 décembre : SÉNÉ** "pas tout", avec Joseph P.

BONNES RANDONNÉES À TOUS !

